

1. UVOD

Zaključni račun občinskega proračuna je akt občine, ki ga nalaga 96. člen Zakona o javnih financah. Zakona o računovodstvu ter Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna pa nalagata poslovno poročilo kot del zaključnega računa.

2. ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNJUJEJO DELOVNO PODROČJE MESTNE OBČINE

Na osnovi Zakona o lokalni samoupravi ter Statuta mestne občine Murska Sobota opravlja mestna občina samostojno lokalne zadeve javnega prava, zlasti pa:

- Normativno ureja lokalne zadeve javnega pomena.
- Načrtuje prostorski razvoj ter sprejema prostorske akte.
- Upravlja občinsko premoženje.
- Omogoča pogoje za gospodarski razvoj občine.
- Ustvarja pogoje za gradnjo stanovanj.
- Skrbi za lokalne javne službe.
- Zagotavlja in pospešuje vzgojno-izobraževalno in zdravstveno dejavnost.
- Pospešuje službe socialnega varstva, predšolskega varstva in skrbi za socialno ogrožene, invalide ter ostarele.
- Pospešuje raziskovalno, informacijsko, kulturno in društveno dejavnost ter razvoj športa.
- Skrbi za varstvo vodnih virov, varstvo pred hrupom, za zbiranje in odlaganje odpadkov ter druge dejavnosti s področja varstva okolja.
- Upravlja, gradi in vzdržuje:
 - Občinske ceste in druge javne površine.
 - Površine za pešce in kolesarje.
 - Igrišča za šport in rekreacijo ter otroška igrišča.
 - Javne parkirne prostore, parke, trge in druge javne površine.
 - Promet v občini.
- Skrbi za požarno varnost in varnost občanov v primeru elementarnih in drugih nesreč.
- Ureja javni red v občini.

3. DOLGOROČNI CILJI

Dolgoročne cilje ima mestna občina zastavljene v okviru projektne dokumenta OKO in v strategiji razvoja MOMS. Z vsakoletnim sprejemom proračuna se v načrtu razvojnih programov, ki je sestavni del proračuna, podrobneje zastavljajo operativni načrti za obdobje naslednjih štirih let po posameznih področjih. V letu 2011 je bilo tako planirano za obdobje 2011 do 2014. Iz teh izhajajo naslednji cilji:

- Izvajanje izvornih nalog oziroma zakonsko predpisanih lokalnih zadev javnega pomena.
- Urejanje komunalne infrastrukture.
- Izgradnja oziroma rekonstrukcija vodovodnega sistema v celotni občini in zagotovitev neoporečne vode.
- Izgradnja in posodobitev cestnega omrežja s poudarkom na modernizaciji križišč (krožišča), ter priprave dokumentacij za gradnje obvoznic mesta.
- Izgradnja mreže kolesarskih stez v mestu in primestnih naseljih.
- Komunalno urejanje zazidalnih območij zlasti potencialnih obrtno industrijskih con.
- Komunalno urejanje obrtno industrijskih con.
- Urejanje urbanega razvoja primestnih naselij oziroma podeželja.
- Zagotavljanje in urejanje območij za odlaganje odpadkov.
- Spodbujanje učinkovite rabe in obnovljivih virov energije.
- Urejanje izgradnje mestnega jedra.

- Urejanje turistično atraktivnih objektov (grad M.Sobota in Rakičan, projekt Fazanerija).
- Urejanje pogojev za osnovnošolsko izobraževanje in delovanje glasbene šole.
- Urejanje pogojev za višje, visokošolsko in univerzitetno izobraževanje.
- Izgradnja oziroma adaptacija objektov socialnega in zdravstvenega varstva.
- Izvajanje stanovanjske politike z gradnjo in obnovo stanovanjskih objektov.
- Gradnja in vzdrževanje športnih objektov ter otroških igrišč.
- Gradnja in vzdrževanje objektov kulturnega značaja (pokrajinska in študijska knjižnica, muzej, gledališče, galerija).
- Zagotavljanje pogojev za dejavnosti mladih.
- Štipendiranje deficitarnih poklicev.

4. LETNI CILJI

Letni cilji mestne občine izhajajo iz sprejetega proračuna oziroma rebalansa proračuna za leto 2011 in sicer:

- **Znanost in tehnološki razvoj:**
 - Zagotavljanje sredstev za znanost in tehnološki razvoj s sofinanciranjem programov tehnične kulture.
 - Zagotavljanje sredstev za mlade raziskovalce.
 - Zagotavljanje sredstev za sofinanciranje dela mladih raziskovalcev ter RC ZOTKS.
- **Lokalna samouprava:**
 - Zagotavljanje sredstev za delovanje mestne uprave glede izvajanje izvornih nalog oziroma zakonsko predpisanih lokalnih zadev javnega pomena ter delovanja občinske redarske službe.
- **Obramba in ukrepi ob izrednih dogodkih:**
 - Zagotavljanje sredstev za funkcioniranje sistema za zaščito reševanje in pomoč.
 - Zagotavljanje sredstev za funkcioniranje in opremo gasilskih društev.
- **Notranje zadeve in varnost:**
 - Zagotavljanje sredstev za delovanje sveta za preventivno vzgojo v cestnem prometu.
- **Trg dela in delovni pogoji:**
 - Sofinanciranje javnih del namenjenih urejanju javnih zadev v dobrodelnih organizacijah in krajevnih skupnostih, ter ob tem povečanje zaposlenosti.
- **Kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo:**
 - Izvedba komasacij kmetijskih zemljišč v k.o. Krog in k.o. Bakovci ter agromelioracij.
 - Zagotavljanje sredstev za varstvo živali v okviru azila za zapuščene živali.
 - Vzdrževanje gozdnih cest.
- **Pridobivanje in distribucija energetskih surovin:**
 - Priprava dokumentacije za izvedbo Turističnega centra Fazanarija – energetika (sanacija starih in izvedba nove vrtine za izkoriščanje geotermalne energije).
 - Izvedba kogeneracije kotlovnice daljinskega ogrevanja na Lendavski ulici v M.Soboti.
- **Cestni promet in komunalna infrastruktura:**
 - Upravljanje in tekoče vzdrževanje lokalnih cest, mestnih ulic ter drugih javnih poti in ne kategoriziranih cest.
 - Sanacije posejanih po ureditvi plinifikacije in kanalizacijskih omrežij ter manjše preplastitve.
 - Preplastitev dela lokalne ceste v naselju Krog.
 - Izdelava projektne prometne ureditve na Cankarjevi ul. v M.Soboti.
 - Preplastitev Ozke ulice v Murski Soboti.

- Preplastitev dela JP v naselju Rakičan.
 - Preplastitev JP v naselju Šatahovci.
 - Preplastitev JP v naselju Černelavci.
 - Ureditev Gajeve ulice v Černelavcih.
 - Preplastitev dela Murnove ul. z ureditvijo meteorne vode v naselju Krog.
 - Ureditev klančine za pešce na Lendavski ulici v Murski Soboti.
 - Ureditev II. faze Slovenske ulice v Murski Soboti s komunalno ureditvijo.
 - Dokončanje ureditve krožišča Noršinska-Lendavska-Markišavska ulica v M.Soboti.
 - Ureditev prometne povezave Lendavska sever.
 - Ureditev mostu za kolesarje Černelavci - Polana.
 - Nadaljevanje urejanja kolesarskega omrežja v MOMS.
 - Odprava arhitektonskih ovir za invalide.
 - Prenova javne razsvetljave Murski Soboti.
 - Nadaljevanje komunalnega urejanja Severne obrtno industrijske cone Murska Sobota.
- **Varovanje okolja in ravnanje z odpadki:**
 - Sofinanciranje izgradnje regijskega zbirnega centra za odpadke CERO v Puconcih.
 - Vzdrževanje in obnova mešanega in meteorne sistema kanalizacije.
 - Izvajanje brezplačnega javnega mestnega prometa – avtobus Sobočanec.
- **Prostorsko planiranje in stanovanjsko komunalna dejavnost:**
 - Prostorsko načrtovanje v MOMS.
 - Nadaljevanje obnove vodovodnih omrežij ter sofinanciranje projekta Pomurski vodovod.
 - Nadaljevanje urejanja pokopaliških objektov v Murski Soboti, Nemčavcih in Veščici.
 - Urejanje zelenih površin in parkov v Murski Soboti (projekt Cilj 3 SI-HU -3 Parki – 3 Park).
 - Zagotavljanje sredstev za delovanje Javnega stanovanjskega sklada MOMS.
- **Zdravstveno varstvo:**
 - Zagotavljanje sredstev za osnovno zdravstveno varstvo občanov brez lastnih virov.
- **Kultura, šport in nevladne organizacije:**
 - Zagotavljanje sredstev za delovanje kulturnih ustanov (PIŠK, muzej, galerija, ZKTŠ, društva).
 - Dokončanje prenove (finančno) stare kinodvorane v večnamensko gledališko dvorano.
 - Zagotavljanje sredstev za delovanje športnih društev ter športne zveze.
 - Gradnja nogometnega igrišča v naselju Pušča.
 - Začetek projekta ureditve športnega centra v Bakovcih.
 - Sofinanciranje delovanja MIKK.
 - Sofinanciranje projekta Evropska prestolnica kulture 2012.
- **Izobraževanje:**
 - Zagotavljanje sredstev za delovanje in investicijsko vzdrževanje vrtcev v mestni občini.
 - Ureditev dveh igralnic v vaškem domu v Černelavcih za potrebe vrtca.
 - Zagotavljanje sredstev za nadstandardne programe osnovnih šol.
 - Obnova in dograditev kurilnice na OŠ III.
 - Regresiranje prevozov otrok v osnovne šole.
 - Štipendiranje deficitarnih poklicev v mestni občini.
 - Sofinanciranje delovanja Ljudske univerze ter raziskovalnega središča RIS Dvorec Rakičan.
- **Socialno varstvo:**
 - Zagotavljanje sredstev za programe socialnega varstva občanov (financiranje družinskih pomočnikov, varstva starejših občanov v domovih, subvencioniranje najemnin socialno ogroženih, enkratne denarne pomoči).

5. OCENA USPEHA IN DOSEGANJE CILJEV

Po zaključnem računu mestne občine za leto 2011 so realizirani naslednji prejemki in izdatki:

- Prejemki	17.072.324,45 EUR
- Izdatki	16.070.841,61 EUR
- Povečanje sredstev na računih	1.001.482,84 EUR

PREJEMKI:

Skupno znašajo 17.072.324,45 EUR in so razvidni iz naslednje tabele:

V EUR				
Konto	Naziv	Rebalans proračuna 2011	Realizacija 2011	Indeks
70-74	Bilanca prihodkov in odhodkov	17.167.599,00	15.869.371,31	92,44
75	Račun finančnih terjatev in naložb	4.000,00	2.549,33	63,74
50	Račun financiranja	1.210.000,00	1.200.403,81	99,21
	SKUPAJ PREJEMKI	18.381.599,00	17.072.324,45	92,88

Ocena realizacije prihodkov je lahko pozitivna ob upoštevanju dejstva, da je največji izpada pri tistih prihodkih na katere ni možno neposredno vplivati, oziroma so odvisni od delovanja trga.

Predvsem so to kapitalski prihodki povezani s prodajami zemljišč.

Manjša realizacija navedenih prihodkov za občino ne pomeni izgubo le-teh, saj neprodana zemljišča ostajajo v lasti mestne občine in bodo ponovno predmet prodaje v letu 2012, ko planiramo njihovo realizacijo.

Pri spremembah sredstev na računih (povečanje za 1.001.482,84 EUR) je potrebno omeniti, da je mestna občina skladno s sprejetim rebalansom proračuna najela celotni predvideni dolgoročni kredit, ki pa do konca leta ni v celoti porabljen. Ker sta projekta izgradnje športnega centra v Bakovcih ter obnova bazenskega kompleksa pred iztekom leta šele začeta, je del kredita namenjen tema projektoma (410.000 EUR) ostal na računu in bo porabljen v letu 2012 ob nadaljevanju izvedbe omenjenih projektov.

IZDATKI:

Skupni izdatki znašajo 16.070.841,61 EUR in so razvidni iz naslednje tabele:

V EUR				
Konto	Naziv	Rebalans proračuna 2011	Realizacija 2011	Indeks
40-43	Bilanca prihodkov in odhodkov	17.483.720,00	15.697.241,46	89,79
44	Račun finančnih terjatev in naložb	0,00	0,00	0,00
55	Račun financiranja	375.200,00	373.600,15	99,58
	SKUPAJ IZDATKI	17.858.920,00	16.070.841,61	89,99

Odhodki so realizirani sorazmerno s ustvarjenimi prihodki. V letu 2011 so se večkrat pojavile težave z zagotavljanjem likvidnosti zaradi neenakomernega pritoka prihodkov, kar je zahtevalo najetje likvidnostnega kredita, ki je skladno z veljavno zakonodajo v celoti odplačan pred iztekom proračunskega leta.

Pri sami oceni zastavljenih ciljev velja poudariti dosledno izpolnjevanje zakonsko naloženih obveznosti, čemur je lokalna skupnost v prvi vrsti tudi namenjena. Pri realizaciji investicijskega dela pa velja upoštevati večjo fizično realizacijo projektov kot je finančna, zaradi upoštevanja predpisanih plačilnih rokov (30 dni).

Ne glede na globalno finančno krizo, ki se ji lokalne skupnosti prav tako ne morejo izogniti, pa mestna občina Murska Sobota na dan 31.12.2011 ni imela nobene neplačane zapadle obveznosti.

6. OPIS NEDOPUSTNIH IN NEPRIČAKOVANJH POSLEDIC PRI IZVAJANJU PROGRAMA

Zaradi neizpolnjevanja obveznosti nekaterih občin mestna občina »zalaga« sredstva v skupnem znesku 19.901 EUR iz naslova gradnji nove Glasbene šole. Dodatno predstavlja izpad prihodkov od teh občin ne poravnavanje deležev, ki izhajajo iz podražitve pri gradnji te šole v skupnem znesku 118.095 EUR. Podražitev je posledica razlike med sklenjenimi pogodbami s občinami sofinancerkami na osnovi projektantskega predračuna, ter dejansko pogodbo z izvajalcem (najugodnejša ponudba je bila višja za 18,9 % oziroma 430.718 EUR od projektantske vrednosti).

Prav tako še vedno predstavljajo mestni občini breme neporavnane obveznosti nekaterih pomurskih občin iz naslova sofinanciranja gradnje PIŠK v skupni vrednosti 54.176 EUR.

V letu 2010 je zaradi stečajev gospodarskih družb mestna občina osebam, ki so ob tem ostali brez prihodkov, izplačala skupno 62.700 EUR enkratnih denarnih pomoči, kar je direktno zmanjševalo razpoložljiva sredstva za druge namene.

7. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI S PRETEKLIMI LETI

Mestna občina je tako kot preteklo leto tudi v letu 2011 izpolnjevala tekoče obveznosti v zakonsko predpisanih rokih.

Posledice nestabilnosti na finančnem trgu predvsem pri kreditnih politikah bank, so se močno odražale tekom leta tudi v proračunu občine in to v segmentu prodaje zemljišč. Mestna občina kljub trem javnim dražbam za prodajo zemljišč v Severni obrtno industrijski coni Murska Sobota ni uspela prodati vseh za prodajo predvidenih zemljišč, kar posledično pomeni že omenjeno manjšo realizacijo kapitalskih prihodkov.

Financiranje zagotovljene porabe je z novim zakonom o financiranju občin za mestno občino Murska Sobota ugodnejše kot je to bilo v preteklosti, saj je redni tedenski prtok sredstev iz naslova dohodnine omogočal v segmentu tekočih obveznosti likvidnostno lažje poslovanje.

Nedokončani preneseni projekti iz leta 2010 so v letu 2011 zaključeni, ali pa so aktivnosti nadaljevane z predvideno dinamiko (projekt ureditve kolesarskega omrežja MOMS ter projekt 3-parki 3-park). Novo planirani projekti so v veliki večini izvedeni, pri čemer so nekateri le v fizični obliki, finančni del pa je zaradi upoštevanja plačilnih rokov prenesen v leto 2012.

8. OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA

Mestna občina je imela v letu 2011 na delovnem mestu notranjega revizorja zaposleno eno javno uslužbenko, ki je bila večji del leta na porodniškem dopustu. V ta namen je vsak član nadzornega odbora opravil po dva pregleda različnih področij, pri čemer pa ni ugotovljenih bistvenih pomanjkljivosti oziroma kršitev veljavne zakonodaje.

9. POJASNILA NEDOSEŽENIH ZASTAVLJENIH CILJEV

Z ozirom na dejstvo, da je proračun dinamična tvorba, ki ima fiksni del v primerni porabi (to so sredstva, ki bi naj zadostovala za pokrivanje zakonsko naloženih obveznosti in imajo podlago v davčnih prihodkih) ter »variabilnega dela« (podlago ima v kapitalskih prihodkih in zadolževanju) lahko smatramo, da nekaj neizvedenih investicij v letu 2011 ni ogrožena. Prenesene so namreč v proračun naslednjega leta, ko pričakujemo realizacijo kapitalskih prihodkov, ki niso iz zgoraj opisanih razlogov bili realizirani v letu 2011.

Zaradi vrednosti velja posebej omeniti dva neizvedena projekta:

- a) Izvedba projekta zamenjave hidravlične avto lestve na gasilskem vozilu je temeljila v prijavi na razpis čezmejnega sodelovanja med Slovenijo in Madžarsko na področju zaščite in reševanja. Po ovrednotenju prijave z razpisnimi pogoji je bil projekt uvrščen v tako imenovano »čakalnico« s čimer je predviden za sofinanciranje v kolikor kateri od bolje ovrednotenih projektov ne bo izveden v celotnem obsegu. Kot tak ima projekt zelo realne možnosti, da bo sofinanciran in izveden z evropskimi sredstvi v letu 2012.
- b) Izvedba ene od faz projekta Turistični center Fazanarija povezane s izkoriščanjem geotermalne energije je zaradi zamika pri izvedbi javnega naročila za izbiro izvajalca gradbenih (rudarskih) del prenesen s sprejetim rebalansom za leto 2011 v načrt razvojnih programov in to v leto 2012, ko bo tudi izveden.

10. OCENA UČINKOV POSLOVANJA NA GOSPODARSTVO, SOCIALNO DEJAVNOST, VARSTVO OKOLJA, REGIONALNI RAZVOJ IN UREDITEV PROSTORA

Z doseženo realizacijo zastavljenega proračuna je mestna občina v letu 2011 nedvomno dosegla vrsto pozitivnih učinkov na več področjih in sicer:

- Na področju osnovnega šolstva so z vlaganjem tako amortizacijskih sredstev v investicijska vzdrževanja, kot z investicijo na OŠ III (energetska oskrba preko toplotnih črpalk) ustvarjeni optimalni pogoji za uspešno nemoteno izvajanje primarnega osnovnošolskega izobraževanja.
- Na področju socialnega varstva ob sprotne zagotavljanju osnovnega varstva brezposelnih oseb, invalidov ter ostarelih mestna občina z enkratnimi denarnimi pomočmi ob stečajih gospodarskih družb blažiti stiske občanov in prispeva svoj delež k zagotavljanju socialnega miru.
- Na področju gospodarstva se z aktivnim urejevanjem Severne obrtno industrijske cone M.Sobota ustvarjajo pogoji za razvoj gospodarstva oziroma industrije, s čimer so povezane nove zaposlitve.
- Z dokončanjem kanalizacijskih omrežij v vseh naseljih mestne občine, plinifikacijo, obnovo vodovodnih sistemov ter sofinanciranjem urejanja zbirno sortirnega centra za odpadke v Puconcih, dosega občina najvišjo raven varstva okolja o čemer pričajo tudi priznanja širše skupnosti. Mestna občina je namreč v letu 2011 prejela priznanje kot tretja najbolj zelena občina v kategoriji slovenskih mestnih občin, ter priznanje Planetu zemlja najbolj prijazna občina v Sloveniji.
- Z aktivno štipendijsko politiko (v letu 2011 je v te namene porabljeno 201 tisoč EUR) je na področju dejavnosti mladih narejen bistveni napredek k zagotavljanju možnosti nadaljnega izobraževanja mladih. Hkrati pa mestna občina na ta način v bodoče zagotavljanja deficitarni kader gospodarstvu in negospodarstvu.
- Z nadaljnjim urejanjem lokalnih cest, pločnikov in kolesarskih poti je na eni strani poskrbljeno za večjo varnost občanov v prometu, ter na drugi za večjo urejenost okolja nasploh.
- Z financiranjem avtobusnega mestnega in primestnega prometa občina skrbi za zmanjšanje prometa v centru mesta. Slednje je ozko povezano z večjo prometno varnostjo v mestu, manjšim smogom ter nenazadnje zagotavljanjem boljšega dostopa nekaterih ciljnih skupin (dijaki, invalidi,...) do posameznih lokacij. Nasploh z aktivnostmi na področju urejanja prometa mestna občina zasleduje določila sprejetega Načrt trajnostne mobilnosti na območju MOMS.
- Z izdelavo energetske zasnove občine je postavljen temeljni kamen za nadaljnje postopke vezane za učinkovito izrabo ter uporabo alternativnih virov energije. Vključitev Republike Slovenije v EU postavlja pred našo državo vrsto ukrepov na tem področju, s tem pa tudi na lokalne skupnosti, zato smatramo izdelano energetske zasnovo za toliko bolj pomembno. Začete aktivnosti na tem področju v letu 2011 se bodo pospešeno nadaljevale v naslednjih letih, čemur priča tudi sprejeti proračun MOMS za leto 2012, ki predvideva največjo investicijo (projekt Turistični center Fazanarija – energetika

namenjen še večjemu izkoriščanju geotermalne energije) prav v ta namen. Z ciljem zmanjševanja porabe energije ter zasledovanjem evropskih direktiv glede zmanjšanja svetlobnega onesnaževanja pa mestna občina permanentno posodablja javno razsvetljavo tako v samem mestu kot primestnih naseljih.

S porabljenimi sredstvi za financiranje zakonsko naloženih obveznosti, ki jih je mestna občina izvajala sproti in dosledno, ter v skladu s javnimi naročili porabljenimi investicijskimi sredstvi, je v letu 2011 izboljšan standard občanov na vseh področjih, s tem pa upravičen namen in delovanje lokalne skupnosti.

Murska Sobota, 29.02.2012

Anton ŠTIHEC, univ.dipl.inž.grad.

Ž U P A N